

RAAD VAN STATE, AFDELING BESTUURSRECHTSPRAAK

Ve KAMER

A R R E S T

nr. 255.996 van 9 maart 2023

A. 237.063/V-2019

In zake:

de gemeente Voeren,
vertegenwoordigd door haar college
van burgemeester en schepenen,
bijgestaan en vertegenwoordigd door
advocaten Jordy HENDRIKX en
Steven VAN GEETERUYEN
kantoor houdend te 3700 Tongeren
Pieelpoel 13
bij wie woonplaats wordt gekozen

tegen:

het Waals Gewest,
vertegenwoordigd door zijn Regering,
bijgestaan en vertegenwoordigd door
advocaat Pierre MOËRYNCK
kantoor houdend te 1040 Brussel
Tervurenlaan 34/27
bij wie woonplaats wordt gekozen

Verzoekende partijen tot tussenkomst:

1. de naamloze vennootschap ELECTRABEL,

bijgestaan en vertegenwoordigd door
advocaten Dominique VERMER en
Thomas HAZARD
kantoor houdend te 1160 Brussel,
Tedescolaan 7
bij wie woonplaats wordt gekozen

2. de besloten vennootschap

WINDVISION BELGIUM VX,

bijgestaan en vertegenwoordigd door
advocaten Jean-Théodore GODIN en
Arthur JAMAR de BOLSÉE
kantoor houdend te 1000 Brussel,
Koningsgalerij 27/5
bij wie woonplaats wordt gekozen.

I. Voorwerp van het beroep

Met een op 18 augustus 2022 ingediend verzoekschrift vordert de gemeente Voeren de schorsing van de tenuitvoerlegging en de nietigverklaring van de volgende handelingen :

- “ 1. De globale vergunning die op 22 december 2021 afgegeven is door de technisch ambtenaar en de gemachtigd ambtenaar voor de aanleg en de exploitatie van een windturbinepark te Dalhem (Berneau en Warsage), bekend onder de referentienummers 40248 & D3200/62027/PPEIE/2018/1/CH/am en F0216/62027/PU/2020.1/13255/QF;
2. De impliciete beslissing van de Waalse regering d.d. 20 juni 2022 houdende bekrachtiging van de globale vergunning die op 22 december 2021 afgegeven is door de technisch ambtenaar en de gemachtigd ambtenaar”.

II. Rechtspleging

Bij op 3 en 12 oktober 2022 ingediende verzoekschriften hebben de naamloze vennootschap (nv) Electrabel en de besloten vennootschap (bv) Windvision Belgium VX gevraagd om als tussenkomende partijen te mogen optreden.

De verwerende partij heeft een nota met opmerkingen en het administratief dossier ingediend.

Mevrouw Muriel Vanderhelst, auditeur bij de Raad van State, heeft een verslag opgemaakt op grond van artikel 93 van de algemene procedureregeling.

Bij een beschikking van 12 december 2022 zijn de partijen opgeroepen voor de terechtzitting van 17 januari 2023 en is van het verslag kennis gegeven aan de partijen.

De heer Luc Donnay, staatsraad, heeft zijn verslag uiteengezet.

Mr. Jordy Hendriks, advocaat, die voor de verzoekende partij verschijnt, Mr. Pierre Moërynck, advocaat, die voor de verwerende partij verschijnt, en Mr. Arthur Jamar de Bolsée, advocaat, die voor de tussenkomende partijen verschijnt, zijn gehoord.

Mevrouw Muriel Vanderhelst, auditeur bij de Raad van State, heeft een eensluidend advies gegeven.

Er is toepassing gemaakt van de bepalingen betreffende het gebruik van de talen, vervat in titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973.

III. Feiten

1. Op 11 mei 2020 heeft de nv Engie Electrabel een aanvraag ingediend voor een globale vergunning voor de aanleg en de exploitatie van een windturbinepark bestaande uit 5 windturbines met een maximale hoogte van 150 m, elk met een transformator met een vermogen van 3.8 MW, ondergrondse elektrische leidingen, toegangswegen en werkplatformen, alsook een elektriciteitscabine op het grondgebied van de gemeente Dalhem.

Bij het verzoek is een milieu-effectonderzoek gevoegd.

2. Op 2 juni 2020 bevestigen de technisch ambtenaar en de gemachtigd ambtenaar de ontvangst van die vergunningsaanvraag en achten zij die aanvraag volledig en ontvankelijk.

3. Van 22 juni tot 24 augustus 2020 wordt een openbaar onderzoek gehouden op het grondgebied van de gemeenten Dalhem, Herve, Aubel, Blegny, Oupeye en Wezet.

4. Verscheidene instanties worden om advies verzocht: de gemeentelijke adviescommissie voor ruimtelijke ordening en mobiliteit van de gemeente Dalhem, FLUXYS, de “pôle Aménagement du territoire”, de “cellule GISER” van de overheidsdienst van Wallonië (SPW), de “pôle Environnement”, de “cellule bruit” van de SPW, de “direction du développement rural” van de SWP, de RTBF, alsook de gemeenten Voeren en Dalhem.

5. Op 17 mei 2021 dient de vennootschap die de vergunning aangevraagd had op verzoek van de technisch ambtenaar en de gemachtigd ambtenaar wijzigingsplannen in, alsook een aanvullend vervolg van het effectonderzoek.

De technisch ambtenaar en de gemachtigd ambtenaar hadden als reden voor het verzoek tot het overleggen van wijzigingsplannen opgegeven dat er voor de kwestieuze plaats twee concurrerende projecten bestonden, een van de

vennootschap Vortex (thans de bv Windvision Belgium VX), het ander uitgaande van de nv Electrabel.

De vennootschap Vortex had immers op 11 september 2020 een aanvraag voor een globale vergunning ingediend voor de aanleg en de exploitatie van een windturbinepark met 4 windturbines op andere kadastrale percelen, maar globaal gezien wel op dezelfde plaats als het project van Electrabel.

De gewijzigde aanvraag heeft betrekking op de aanleg en de exploitatie van zes windturbines met een maximale hoogte van 150 m, elk met een transformator, toegangswegen, ondergrondse elektrische leidingen, werkplatformen en een elektriciteitscabine. De bv Windvision Belgium VX heeft er in haar verzoekschrift tot tussenkomst op gewezen dat zij met de nv ELECTRABEL een partnership aangegaan heeft - waarvan de inhoud vertrouwelijk is en - op grond waarvan zij “het project samen tot stand gebracht hebben”.

De verwerende partij stelt dat het goed waarop de aanvraag betrekking heeft en dat op het grondgebied van de gemeente DALHEM ligt, gelegen is:

- in landbouwgebied op het gewestplan van Luik;
- langs een spoorlijn;
- in een perimeter die als licht erosiegevoelig bestempeld wordt;
- nabij een gasleiding van FLUXYS, alsook in de nabijheid van pijpleidingen van de NAVO.

6. Op 4 juni 2021 bevestigen de technisch ambtenaar en de gemachtigd ambtenaar de ontvangst van de volledige en ontvankelijke wijzigingsplannen en versturen zij verscheidene brieven waarin zij aankondigen dat de procedure hervat zal worden.

7. Tussen 24 juni en 23 augustus 2021 wordt een nieuw openbaar onderzoek gehouden op het grondgebied van dezelfde gemeenten als die waar het eerste openbaar onderzoek plaatsgevonden heeft. Dat onderzoek geeft aanleiding tot vele bezwaren, waaronder ook dat van de verzoekende partij.

8. Over de gewijzigde aanvraag zijn verscheidene adviezen gegeven, namelijk door: de “direction du développement rural” van de SPW, de “cellule GISER” van de SPW, het “agence wallonne du Patrimoine” (AWAP), INFRABEL, de Koninklijke Commissie voor Monumenten, Landschappen en Opgravingen, de “pôle Aménagement du territoire”, de RTBF, de “cellule bruit” van de SPW, de

gemeentelijke adviescommissie voor ruimtelijke ordening en mobiliteit van de gemeente Dalhem, het Vlaams Gewest en de gemeente Dalhem.

9. Op 18 november 2021 beslissen de technisch ambtenaar en de gemachtigd ambtenaar die in eerste aanleg bevoegd waren de onderzoekstermijn met betrekking tot de aanvraag met 30 dagen te verlengen.

10. Op 22 december 2021 wordt de aangevraagde vergunning door hen verleend.

Dat is de eerste bestreden handeling.

11. Tegen de beslissing tot toekenning van de vergunning worden zeventien administratieve beroepen ingesteld, waaronder dat van de verzoekende partij.

12. Verscheidene instanties hebben een advies uitgebracht: de FOD Mobiliteit en Vervoer (DGLV), de Vlaamse Regering en INFRABEL.

13. Op 28 maart 2022 verlengen de technisch ambtenaar en de gemachtigd ambtenaar die in beroep bevoegd waren de onderzoekstermijn met 30 dagen.

14. Op 2 mei 2022 dienen zij hun syntheseverslag in, waarin voorgesteld wordt om de bestreden beslissing teniet te doen en de gevraagde vergunning te weigeren.

15. Op 20 juni 2022 verstuurt de technisch ambtenaar verscheidene brieven waarin hij meldt dat door de in beroep bevoegde ministers geen beslissing genomen is, zodat de in eerste aanleg genomen beslissing bevestigd is, en waarin de beroepsmogelijkheden vermeld worden.

De verzoekende partij ziet in dat stilzwijgen vanwege de bevoegde ministers een impliciete beslissing, die de tweede bestreden handeling vormt.

16. Op 4 oktober 2022 dient zij hetzelfde verzoekschrift tot schorsing en tot nietigverklaring in, maar dan in het Nederlands (zaak 237.425/V-2021).

IV. Tussenkomen

Het verzoek tot tussenkomst ingediend door de nv Electrabel, begunstigde van de vergunning, wordt ingewilligd.

Wat het verzoek tot tussenkomst ingediend door de bv Windvision Belgium VX betreft, wordt eraan herinnerd dat krachtens artikel 70, § 2, van de algemene procedureregeling het indienen van een verzoekschrift tot tussenkomst aanleiding geeft tot de betaling van een recht van 150 euro.

In artikel 71, eerste en tweede lid, van hetzelfde besluit wordt bepaald dat de rechten gekweten worden door middel van een overschrijving of een storting op de financiële rekening van de bevoegde dienst van de Federale Overheidsdienst Financiën en dat de hoofdgriffier daartoe aan de schuldenaar een overschrijvingsformulier zendt dat een gestructureerde mededeling bevat die het mogelijk maakt om de te verrichten betaling in verband te brengen met de proceshandeling waarop ze betrekking heeft. In het vierde lid van die bepaling staat dat indien de bankrekening niet ten belope van het verschuldigd bedrag gecrediteerd wordt binnen een termijn van dertig dagen de kamer de ingestelde vordering of het ingestelde beroep als niet verricht beschouwt of van de rol schrapt.

Bij een schrijven van 12 oktober 2022 werd de bv Windvision Belgium VX verzocht de rechten te betalen vermeld in artikel 70 van de voornoemde procedureregeling, hetgeen ze pas gedaan heeft op 29 november 2022, dus toen die termijn van 30 dagen reeds verstreken was.

Overeenkomstig artikel 71 van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 dient het verzoek tot tussenkomst ingediend door de bv Windvision Belgium VX derhalve als niet verricht beschouwd te worden en moet het te laat gestorte rolrecht terugbetaald worden.

V. Korte debatten

De auditeur-verslaggever heeft voorliggend beroep onderzocht in het kader van de kortedebattenprocedure en heeft geoordeeld dat het beroep niet-ontvankelijk is.

VI. Ontvankelijkheid van het beroep

VI.1. Stelling van de partijen

A. De verwerende partij

De verwerende partij betoogt dat de verzoekende partij, die onderworpen is aan de wetgeving op het gebruik van de talen in bestuurszaken, haar verzoekschrift in het Nederlands moest indienen, zodat haar verzoekschrift, dat in het Frans gesteld is, nietig is en het beroep niet-ontvankelijk is.

B. De verzoekende partij

Het verzoekschrift is in het Frans ingediend.

VI.2. Onderzoek

Artikel 64 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State luidt als volgt:

“ De partijen die onderworpen zijn aan de wetgeving op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gebruiken voor hun akten en verklaringen de taal welke hun opgelegd is door die wetgeving in hun binnendiensten.

Evenwel in de gevallen bedoeld bij de artikelen 60 en 61, 4°, gebruiken zij de taal opgelegd aan de organen van de Raad van State.”

Artikel 65 van dezelfde wetten luidt als volgt:

“ Nietig is ieder verzoekschrift dat en iedere memorie die door een aan de wetgeving op het gebruik van de talen in bestuurszaken onderworpen partij aan de Raad van State is gericht in een andere taal dan die haar bij die wetgeving is opgelegd.

De nietigheid wordt ambtshalve uitgesproken.

De nietige akte stuit echter de termijnen van de verjaring en van de procedure; deze termijnen lopen niet gedurende de instantie.”

De gemeente Voeren is onderworpen aan de wetgeving op het gebruik van de talen in bestuurszaken en dient haar verzoekschrift dan ook op te stellen in de taal die haar in haar binnendiensten opgelegd is.

De gemeente Voeren ligt in het arrondissement Tongeren en in de provincie Limburg. De provincie Limburg maakt deel uit van het Nederlands taalgebied, zoals uitdrukkelijk vermeld wordt in artikel 3 van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken. Krachtens artikel 8 van de voornoemde wetten is die gemeente begiftigd met een speciale regeling ter bescherming van haar minderheden ("taalgrensgemeenten"). Dat betekent dat in voorkomend geval bepaalde aanpassingen vereist zijn in de communicatie gericht aan het publiek en in de betrekkingen met particulieren.

Er is evenwel geen enkele bijzondere bepaling waarbij het taalgebruik in de binnendiensten geregeld wordt. Die taal is krachtens artikel 10 van de voornoemde wetten het Nederlands voor iedere plaatselijke dienst die in het Nederlands taalgebied gevestigd is.

De verzoekende partij, die ertoe gehouden is het Nederlands te gebruiken, heeft haar verzoekschrift in het Frans gesteld; dat procedurestuk is bijgevolg nietig.

Het beroep tot nietigverklaring is bijgevolg niet-ontvankelijk.

De conclusie van het verslag kan gevolgd worden.

VII. Rechtsplegingsvergoeding

De verwerende partij vordert een rechtsplegingsvergoeding van 924 euro. Er is grond om die vordering in te willigen, maar die vergoeding dient beperkt te worden tot het basisbedrag van 770 euro, krachtens artikel 67, § 2, derde lid, van de algemene procedureregeling, waarin bepaald wordt dat er geen verhoging verschuldigd is wanneer het beroep tot nietigverklaring, zoals *in casu*, slechts korte debatten vereist.

OM DEZE REDENEN BESLIST DE RAAD VAN STATE:

Artikel 1.

Het verzoek tot tussenkomst van de nv Electrabel wordt ingewilligd.

Het verzoek tot tussenkomst van de bv Windvision Belgium VX wordt als niet verricht beschouwd.

Artikel 2.

Het beroep tot nietigverklaring wordt verworpen.

Artikel 3.

Er is geen grond meer om uitspraak te doen over de vordering tot schorsing.

Artikel 4.

De verzoekende partij wordt verwezen in de kosten, namelijk het rolrecht van 200 euro, de bijdrage van 22 euro en de rechtsplegingsvergoeding van 770 euro die aan de verwerende partij toegekend wordt.

De nv Electrabel wordt verwezen in de kosten van de tussenkomst, begroot op 150 euro.

Artikel 5.

Het rolrecht van 150 euro dat te laat betaald werd door de bv Windvision Belgium VX, zal aan haar terugbetaald worden door de dienst die binnen de Federale Overheidsdienst Financiën aangewezen is als dienst die bevoegd is om de rechten bij de Raad van State in te vorderen.

Aldus uitgesproken te Brussel in openbare terechtzitting van de Ve kamer, op 9 maart 2023, door:

Pascale Vandernacht,	voorzitster van de Raad van State,
Jan Clement,	staatsraad,
Luc Donnay,	staatsraad,
Gregory Delannay,	hoofdgriffier.

De hoofdgriffier,	De voorzitster van de Raad van State,
-------------------	---------------------------------------

Gregory Delannay

Pascale Vandernacht